

**APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE**  
सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)  
(स्वास्थ्य देखभाल)



APPLICATION No. / आवेदन संख्या: **K/1218/1797**      APPLICATION DATE / आवेदन तिथि: **5/10/18**

NAME of APPLICANT / आवेदन का नाम: **NESARAM MONDAL**      AGE-YEARS / उम्र-वर्ष: **67**      SEX / लिंग: **F**

FATHER'S/SPOUSE'S NAME / पिता/सहोदर का नाम: **HANNAN MONDAL**

PRESENT RESIDENCE ADDRESS / वर्तमान निवास पता:  
**JOYNAGAR MAJILPUR, TALUKA, PATNAPUR,  
SOUTH 24 PARAGANAS, JALPAIGURI,  
WEST BENGAL**

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS / स्थायी निवास पता:  
**AS ABOVE**



OCCUPATION / व्यवसाय: **HOME MAKER**      MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)

TOTAL ANNUAL INCOME / वार्षिक आय: **NIL**      (Attach Proof of Income) / (आय का प्रमाण संलग्न करें)

PAN No. / पैन संख्या: **Blank**  
ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable) / क्या आप आय करदाता हैं (को यहाँ से उचित पर चिह्न लगाएँ): **Yes / No**  
**हाँ / नहीं**

**FAMILY DETAILS / परिवार विवरण**

Sr. No. / क्र. संख्या	Name of Family Member / परिवार के सदस्य का नाम	Age (Years) / उम्र (वर्ष)	Gender / लिंग	Relation with Applicant / आवेदन के साथ संबंध
1.	<b>NECADAN MONDAL</b>	<b>67</b>	<b>F</b>	<b>SELF</b>
2.	<b>ASAKALI MONDAL</b>	<b>32</b>	<b>M</b>	<b>SON</b>
3.	<b>OMIDAN ALI MONDAL</b>	<b>35</b>	<b>M</b>	<b>SON</b>
4.	<b>YASMINA KHATUN</b>	<b>52</b>	<b>F</b>	<b>DAUGHTER</b>

**BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) / सहायता के लिये निम्न आधार**

<input type="checkbox"/> BPL Card (Attach Card Copy) / एच.डी. कार्ड का प्रमाण संलग्न करें (यदि प्राप्त हो तो साथ ही प्रमाण संलग्न करें)	<input type="checkbox"/> EWS Certificate (Attach Certificate Copy) / आय और वर्ग प्रमाण पत्र (यदि प्राप्त हो तो साथ ही प्रमाण संलग्न करें)	<input type="checkbox"/> Ration Card (Attach Copy) / उपभोग कार्ड (यदि प्राप्त हो तो साथ ही प्रमाण संलग्न करें)	<input type="checkbox"/> Any Other Basis/Proof / अन्य कोई प्रमाण
---	---	--	--

**"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: / सहायता हेतु निम्न लक्ष्य का उद्देश्य:**

Sr. No. / क्र. संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached / अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई उपचारात्मक सूची संलग्न
1.	<b>DIAGNOSIS - CATARACT - RE</b>
2.	<b>SURGERY - RE (SUCSAL)</b>

**ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES / इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से मिल चुकी है?**

Sr. No. / क्र. संख्या	NAME of OTHER SOURCE / अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED / से कितना सहायता मिली

**DECLARATION by APPLICANT: (अर्थक द्वा प्रयोग के)**

- I hereby confirm that all details in this Form are true to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- मैं यथेष्ट बताना हूँ कि इस प्रश्न में मिले लगे सभी विवरण सही जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण सत्य बताना चाहता हूँ तो मेरी अपेक्षा सिद्ध की जा सकती है।
- मैं यथेष्ट बताना हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन", से जो मदद मिले, उसका उपयोग केवल उद्देश्य के पूर्ण में मिले बिना नहीं, जो इस प्रश्न में बताया गया है।
- मैं यथेष्ट बताना हूँ कि मैं इस सहायता हेतु या उसके बाद, इस रोग या शलिके के उपचार के लिए अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कंपनी से मदद नहीं ले रहा हूँ और न ही भविष्य में लूँगा।

**AGREEMENT by APPLICANT (अर्थक द्वा बताने)**

- By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- इस प्रश्न पर अपनी हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाकर, मैं (अर्थक) यहाँ सहमत हो चुका हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन और इसके भरोसे" को अधिकृत बताना है कि मेरा नाम, पता, चोट और मेरे विवरण इस प्रश्न में बताने हैं, जो "कोशिका" द्वारा प्रदान की जाएगी, और, आवश्यक होने पर, सार्वजनिक रूप से सूचना देने के लिए और/या वित्तियन जानकारी के लिए किसी भी प्रकाश माध्यम में प्रकाशित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रश्न का विवरण को प्रदान करने वाले या करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" से नहीं अधिकृत है।
- मैं (अर्थक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, चोट और विवरण को बिना अनुमति के सूचना देने के लिए प्रयोग किया जा सकता है। इस सम्बंध में "कोशिका" द्वारा प्रदान की जाने वाली मदद और सहायता को संभालना। इस सम्बंध में "कोशिका" द्वारा प्रदान की जाने वाली मदद और सहायता को संभालना।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अर्थक के हस्ताक्षर या अंगूठे का छाप



**AGREEMENT by HOSPITAL (हॉस्पिटल द्वा बताने)**

- By affixing hereunder, signature of our Authorized Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:
- that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation, if the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
  - The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.
- इससे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से यहाँ प्रस्तुत की "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तियन सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हॉस्पिटल) सिद्ध प्रमाण के साथ स्वीकार करते हैं।
- यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तियन सहायता किसी भी रोगी के सम्बंध में किसी अन्य स्रोत से प्राप्त होने तक हमें प्राप्त करने के लिए है, यदि हमें "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तियन सहायता प्राप्त करने में असमर्थता है तो हमें "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान की गई मदद को पूरा करने के लिए अन्य स्रोतों से मदद लेने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं। इस प्रश्न में स्पष्ट बताना है कि सहायता सिद्ध करने पर हमें प्राप्त करने हेतु किसी भी सहायता संभालने या किसी अन्य सहायता से मदद लेने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं।
  - "कोशिका फाउंडेशन" से जो मदद प्राप्त की जाती है, उसे या हॉस्पिटल द्वारा ही या अन्य स्रोतों से मिले लगे उपचार/प्रक्रिया का सुचारु रूप से प्रदान करने का विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई प्रभाव नहीं है। इसलिए हॉस्पिटल में होने वाले सभी चिकित्सा और अन्य चिकित्सा कार्य को संभालने और "कोशिका" को कोई भी सहायता या सहायता हेतु प्रमाण नहीं प्रदान करते हैं।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृति के लिए सिफारिश

Date of Surgery शलिके का दिनांक  8/10/18	Atok Agrawal (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) हॉस्पिटल का नाम व इलाका व पिन नं.	Shik Bunkat Bagchi Director (Name, Designation & Stamp of Authorized Signatory on behalf of Hospital) नाम व पद हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी
---	---	--

**FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION (आंतरिक उपयोग हेतु)**

SIGNATURE of TRUSTEE 1 भरोसेदार 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 भरोसेदार 2
	